

**Arab Republic of Egypt  
Ministry of Trade & Industry  
Consumer Protection Authority**

**May 20,2007**

**Eng. Dr. Nader Riad,**

We would like to inform you that a resolution has been issued by the Chairman of the Board of the Consumer Protection Authority to form the Committee for Engineering Commodities and Appliances affiliated to the Authority.

It would be an honor if you chaired both Committees. Very truly yours,

Said El Alfy

Chairman

Consumer Protection Authority

**Ministry of Trade & Industry  
Consumer Protection Authority**

**Resolution No. (3) by Chairman Consumer Protection Authority**

After reviewing Consumer Protection Law No. 67/2006 and its statutes

After reviewing Law on Commercial Chambers, amended by Law No. 6/2002

After reviewing Article 4 of Law No. 2/1953, amended by Presidential Decree No. 83/2005, amending the name of the Egyptian General Authority Standardization and Quality to the Egyptian General Authority for Standards and Quality Upon the proposal of Consumer Protection Authority Board Members, The following Resolution was issued by the Chairman:

**Article One**

An entity affiliated to the Consumer Protection Authority shall be formed for one year, labeled "The Committee for Engineering Commodities and Appliances", and comprising of members with vast experience in the field of engineering commodities and appliances, chaired by Dr. Eng. Nader Riad with the following members:

- |                                |                                                                     |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 1. Eng. Mohamed el Shishtawy   | Advisor to the Egyptian General Authority for Standards and Quality |
| 2. Dr. Ahmed Fikry Abdel Wahab | Member, Chamber of Engineering - Federation of Egyptian Industries  |
| 3. Mr. Mahmoud Khattab         | Board Member – Home Appliances                                      |

- Branch – Cairo Chamber of Commerce
4. Eng. Abu Bakr Sedki Abdel Aziz      Engineering Dept. Manager – General Department of Quality - Egyptian General Authority for Standards and Quality
  5. Eng. Samir Kamel Mohamed      Deputy Engineering Dept. Manager - Industrial Control Authority
  6. Eng. Ahmed Hasanein El Wakkad      Dept. Manager – Metal Products – Central Department for Industrial and Engineering Imports
  7. Lt. Col. Alaa Azmy      Trade Section Head – Provisions Investigations
  8. Dr. Mostafa Abdel Aziz      President - Chemical & Metallurgical Branch – National Research Center
  9. Prof. Dr. Farouk El Baz      Prof. at the National Research Institute and Supervisor of Investments Bureau
  10. Prof. Dr. Kamal Abed      Section Head, Chemical Engineering – National Research Center

The Committee also includes:

11. Legal Advisor to the Consumer Protection Authority

### **Committee Duties:**

1. Receive and examine citizen complaints through the Consumer Protection Authority regarding the purchase of engineering commodities or appliances, spare parts and maintenance centers, and work to resolve differences between consumers and suppliers.
2. Provide technical support in case of a defect in the product or its conformity to Egyptian standards and include the reason for which it was contracted. It should also be stated whether its use is harmful to the health or safety of the consumer. It should demonstrate the proper way to use it and its precautions against possible hazards and how to overcome these if they befall the consumer.  
  
Moreover, providing technical support as to the advertisements for these goods and whether they create an unreal or misleading picture.
3. Receive reports from suppliers through the Consumer Protection Authority in regards to defects in products, so that they may be examined and their potential hazards to the health and safety of the consumer be identified.

The Committee may form from within its current members a committee to entrust with certain tasks. The Committee may approve, after consulting with the Authority, the aid of any government body or form sub-committees to fulfill certain tasks and present technical reports as to the complaints or reports of suppliers.

Recommendations are presented to the Authority with an analysis of the complaints so as to find out the causes and suggestions to avoid repetition, in coordination with the Consumer Protection Authority.

## **Article 2**

**The term of the entity is one year and may be renewed by resolution from the Authority Board.**

**This Resolution is effective May 23, 31/10/2007**

**Said El Alfy**

**Chairman**

**Consumer Protection Authority**

*Dr. Eng.  
Nader Riad*

**Arabische Republik Ägypten  
Verbraucherschutzamts**

**Siegel des**

**Ministerium für Handel und Industrie**

**Datum: 20.05.2007**

**Verbraucherschutzamt**

Sehr geehrter Dr. Nader Riad,

Wir sind sehr erfreut, Sie informieren zu dürfen, dass der Vorsitzende des Verwaltungsrats des Verbraucherschutzamtes den Beschluss gefasst hat, einen Ausschuss für technische und langlebige Güter im Verbraucherschutzamt zu bilden.

In diesem Zusammenhang freuen wir uns darüber, dass Sie diesen Ausschuss für technische und langlebige Güter leiten dürfen. Es ist wirklich eine gute Gelegenheit, dass wir zusammenarbeiten dürfen.

Mit freundlichen Grüßen,

Der Vorsitzende des Verbraucherschutzamtes

Saied Al-Alfy

Ministerium für Handel und Industrie

Verbraucherschutzamt

**Der Beschluss des Vorsitzenden des Verwaltungsrats für den  
Verbraucherschutz Nr. (3)**

Nach der Überprüfung von:

dem Gesetz des Verbraucherschutzes Nr. 67 aus dem Jahr 2006 und seiner Durchführungsbestimmung,

dem Gesetz Nr. 6, welches das Gesetz der Handelskammern aus dem Jahr 2002 modifiziert hat,

dem Inhalt des vierten Artikels des Gesetzes Nr. 2 aus dem Jahr 1953, aufgrund des Beschlusses Nr. 83 des Präsidenten der Republik aus dem Jahr 2005 betreffs des Ersetzens des Namens des „öffentlichen ägyptischen Gremiums für die vereinheitlichte Normung und die Produktionsqualität“ durch „das öffentliche ägyptische Gremium für Normung und Qualität“,

und nach dem Vorschlag der Mitglieder des Verwaltungsrats des Verbraucherschutzamts ist der Beschluss des Vorsitzenden des Verwaltungsrats des Amtes betreffs des Folgenden gefasst worden:

**Der erste Artikel:**

Bildung einer Einheit, die dem Verbraucherschutzamt angehört, mit dem Namen „Ausschuss der technischen und langlebigen Güter“ für ein Jahr. Dieser Ausschuss soll aus sehr erfahrenen Menschen bestehen, die im Bereich der technischen und langlebigen Güter arbeiten, unter Leitung von Dr. Ing. Nader Riad und den folgenden Herren als Mitglieder:

1. Ing. Mohamd Mohamed Al-Sheshtawy	der Berater des ägyptischen öffentlichen Gremiums für Normung und Qualität
2. Dr. Ahmed Fikry Abdel-Wahhab	Mitglied der technischen Industriekammer im Industrieverband
3. Herr Mahmoud Khattab	Mitglied des Verwaltungsamts der Abteilung für Haushaltsgeräte in der Handelskammer in Kairo
4. Ing. Abu-Bakr Sedqi Abdel-Aziz	Direktor der technischen Verwaltung , die öffentliche Verwaltung für Qualität, das ägyptische öffentliche Gremium für Normung und Qualität
5. Ing. Samir Kamel Mohamed	Stellvertretender Leiter der technischen Verwaltung bei der

	industriellen Behörde
6. Ing. Ahmed Hassanien Al-Waqqad	Direktor der Verwaltung für die Metallwaren in der Zentralverwaltung für industrielle und technische Importwaren
7. Oberst Alaa Azmy	Leiter der Handelsabteilung, Versorgungspolizei <sup>1</sup>
8. Prof. Dr. Mustafa Abdel-Aziz	Leiter der Abteilung für Chemie und Metallhandel im Nationalzentrum für Forschungen
9. Prof. Dr. Farouq Al-Baz	Professor im Nationalzentrum für Forschungen und Betreuer des Amtes für Investoren.
10. Prof. Dr. Kamel Abed	Leiter der Abteilung für mechanische Ingenieurwissenschaft im Nationalzentrum für Forschung.

11. Dem Ausschuss trat auch der Rechtsberater des Verbraucherschutzamts bei.

---

<sup>1</sup> Diese Polizei beschäftigt sich mit der Kontrolle der Märkte, Läden, Geschäfte, Kaufleute und Kaufhäuser in Bezug auf die Preise und die Qualität.

**Die Aufgaben dieses Ausschusses liegen im folgenden:**

1. die Annahme der Beschwerden der Bürger durch das Verbraucherschutzamt bezüglich der Verkaufsverträge für technische und langlebige Güter, der Ersatzteile und der Dienstleistungs- und Wartungszentren. Weiterhin müssen diese Beschwerden geprüft werden, Streitigkeiten zwischen den Verbrauchern und Importeuren müssen geschlichtet werden und die Streitenden müssen miteinander versöhnt werden.
2. die fachliche Meinung im Fall einer defekten Ware muss geäußert werden. Auch muss man sich darüber äußern, inwieweit die Ware den ägyptischen normativen Standards entspricht, inwieweit die Ware dem Zweck entspricht, für den sie grundsätzlich hergestellt wurde, ob sie die betreffenden Merkmale der Spezifikationen erreicht hat und ob die Verwendung eines Produktes der Sicherheit oder der Gesundheit des Verbrauchers schadet. Die richtige Art und Weise der Verwendung und die Behandlung eines Produktes soll dabei angegeben werden und außerdem soll angegeben werden, wie man sich vor möglichen Schäden schützen kann und wie diese Schäden behandelt werden können, wenn sie auftauchen. Der Ausschuss soll sich zudem fachlich äußern über die Werbung der Güter und Dienstleistungen und ob diese Werbung zur Bildung eines unrealen oder irreführenden Eindrucks bei dem Verbraucher führen kann.

Der Ausschuss darf eine oder mehrere Kommissionen aus seinen Mitgliedern bilden. Er hat auch das Recht, eines seiner eigenen Mitglieder vorläufig zu beauftragen, einige Aufgaben zu erfüllen, um die entsprechenden Missionen des Ausschusses zu beenden.

Nach der Rücksprache mit dem Verbraucherschutzamt bzw. nach der Diskussion mit dem Verbraucherschutzamt, darf der Ausschuss Hilfe bei den staatlichen Behörden suchen, um eine übereinstimmende Entscheidung herbeizuführen.

Der Ausschuss kann auch innere Subkommissionen oder Außenkommissionen bilden, um seine Aufgaben erfüllen zu können hinsichtlich der fachlichen Berichte über Prüfungsergebnisse nach Beschwerden, Klagen, Empfehlungen und Vorschläge der Importeure, die dem Amt vorgelegt werden.

Diese Kommissionen haben die Aufgabe, die Beschwerden und Klagen zu untersuchen und zu analysieren, um deren Ursachen zu entdecken und Lösungsvorschläge zu erarbeiten, damit solche Beschwerden nie wieder vorkommen.

Dies wird vollzogen in Zusammenarbeit mit den Verbraucherschutzgemeinschaften, um die Verbesserung und Verbreitung des Handelsbewusstseins der Verbraucher zu erreichen.

**Der zweite Artikel:**

Die Arbeitszeit der Einheit ist auf ein einziges Jahr begrenzt. Allerdings kann die Arbeitszeit durch den Beschluss des Vorsitzenden des Verwaltungsrats des Verbraucherschutzamtes noch für mehrere Perioden verlängert werden, unter der Voraussetzung, dass dieser Beschluss ab dem 23.05.2007 in Kraft gesetzt wird.

Der Vorsitzende des Verwaltungsrats des Verbraucherschutzamtes

(Unterschrift)

Saied Al-Alfy